

Batalla de la noche triste

X

Acontecimientos	Obra y autor
	<i>Cartas de Relación</i> de Hernán Cortés
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los conquistadores se refugiaron en sus aposentos; por su parte, los mexicas los atacaban desde el exterior. Cortés escribió que tuvo una plática con varios indígenas nobles y les solicitó que pararan el combate, pero los mexicas le respondieron que se fueran de su tierra, pues de lo contrario no pararían hasta verlos muertos. Durante el combate, los mexicas subieron a un templo que se encontraba al lado de su refugio y comenzaron a atacarlos desde arriba. Los españoles salieron para combatirlos; sin embargo, ya heridos o muertos, caían rodando por las escaleras. Este hecho, según el autor, ocurrió varias veces pues ellos perdían los lugares ganados y los indígenas los recuperaban; de esta manera, los ataques y enfrentamientos eran diarios y constantes.
Muerte de Motecuhzoma	Según el autor, Motecuhzoma le solicitó que lo sacara a la azotea del lugar donde se encontraban para que pudiera hablar con los mexicas y calmar la guerra. Cortés accedió al pedimento del tlatoani y lo sacó; no obstante, cuando Motecuhzoma intentó hablar con su pueblo le arrojaron una piedra en la cabeza que resultó en su muerte tres días después de acontecido este hecho. El conquistador mandó a que dos nobles indígenas que se encontraban presos con el tlatoani sacaran su cuerpo y se lo entregaran a los mexicas.
Salida de la ciudad	Al ver los constantes ataques por parte de los mexicas, el desabasto de agua y alimentos, así como los múltiples heridos españoles, Cortés decidió hacer un puente de madera para poder pasar entre las calzadas. Según el conquistador, sus capitanes ya le habían solicitado en ocasiones anteriores salir de la ciudad. En vista de esto, Cortés mandó guardar y empaacar el oro del rey, de él y de sus soldados, y posteriormente, les otorgó a sus capitanes una yegua para transportar una parte del botín; no obstante, otra parte de las riquezas se quedó abandonada dentro de la fortaleza.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	El contingente salió de sus aposentos por la noche dejando los fogones encendidos para que los mexicas pensaran que seguían ahí. En el primer tramo de la calzada colocaron el puente para cruzar; sin embargo, el madero se rompió. En ese momento salieron muchos indígenas a combatirlos. Por la desventaja, varios españoles y tlaxcaltecas murieron y el oro que llevaban consigo se hundió en la laguna o quedó tirado sobre la calzada.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Cortés junto con otros cinco conquistadores que iban a caballo y varios a pie lograron avanzar por la calzada entre los puentes hasta llegar a Tacuba. En ese punto, el capitán decidió volver por más españoles y tlaxcaltecas que se habían quedado atrás. Al llegar hasta donde estaban se percató de que muchos de ellos habían muerto y que algunos otros estaban heridos; logró rescatarlos y los puso a la delantera mientras él y otros conquistadores luchaban contra los mexicas. Sus tropas lograron llegar a Tacuba, sin embargo, ahí fueron nuevamente atacados y debieron salir aprisa del lugar. Llegaron a un cerro que tenía un templo en lo alto en el cual improvisaron un fuerte; los mexicas los rodearon y continuaron atacándolos. Según Cortés, ahí contabilizó la cantidad de muertos de españoles, indígenas, caballos y yeguas y durante el balance, se percató de que el hijo y las hijas de Motecuhzoma que él llevaba consigo, así como los nobles indígenas que tenía presos, habían muerto. Posteriormente, los europeos salieron por la madrugada hacia Tlaxcala guiados por un indio tlaxcalteca.

Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente de españoles y tlaxcaltecas continuó el camino por donde los guiaba el indio tlaxcalteca; sin embargo, los mexicas y otros indígenas los seguían para continuar combatiendo. De igual forma, en cada poblado al que llegaban eran atacados y tenían que pelear. Según Cortés, en una de estas batallas resultó herido de la cabeza pues los indígenas habían logrado acertarle dos pedradas. Durante el recorrido los conquistadores juntaron maíz para cocer y utilizaron la carne de los caballos que morían para alimentarse. Posteriormente, lograron llegar a las cercanías de Tlaxcala en donde varios tlaxcaltecas los reconocieron y ayudaron; al poco tiempo, Maxixcatzin y Xicoténcatl llegaron para hablar con Cortés y ofrecerle ayuda y alimentos.
---	--

Acontecimientos	<i>Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España</i> de Bernal Díaz del Castillo
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los conquistadores y sus aliados tlaxcaltecas se resguardaron en sus aposentos mientras los mexicas les hicieron múltiples amenazas desde afuera. Salen por un momento a combatirlos en uno de sus templos; no obstante, los guerreros mexicas superaban en número a los europeos y se vieron obligados a volver a refugiarse.

Muerte de Motecuhzoma	En un intento por calmar la situación y hacer una tregua para poder salir de la ciudad, Cortés decide sacar a Motecuhzoma a una azotea para que dirigiera unas palabras a los mexicas. Sin embargo, los indígenas insultan al tlatoani y lanzan piedras y flechas contra él y los españoles, atinando tres pedradas al tlatoani: una en la cabeza, otra en el brazo y la última en la pierna. Para Bernal, estas heridas derivaron en la muerte de Motecuhzoma; el cuerpo fue entregado a los mexicas.
------------------------------	--

Salida de la ciudad	Cortés junto con sus tropas decidieron salir de la ciudad por la noche. Antes de media noche, y durante una llovizna, dejaron el aposento en donde se resguardaban y se llevaron consigo a varios nobles indígenas, entre ellos a algunos de los hijos de Motecuhzoma. Al frente del contingente iban Gonzalo de Sandoval, Diego de Ordaz, Francisco Saucedo y Francisco de Lugo; en medio estaban Hernán Cortés, Alonso de Ávila y Cristóbal de Olid. Entre los capitanes se encontraban resguardados los nobles prisioneros, doña Luisa y Malintzin. Una de las prioridades de la empresa conquistadora era la obtención de oro, y es por lo que Cortés le ordena a Cristóbal de Guzmán que, junto con los tlaxcaltecas, saquen el oro de la ciudad y lo resguarden junto con las joyas.
----------------------------	--

Aviso de alerta entre los mexicas	Según Bernal, durante el trayecto los mexicas tenochcas se percatan de la huida de los europeos y comienzan a gritar y a alertar a los mexicas tlatoelcas exhortándolos a subir a sus canoas y emboscar a los conquistadores.
--	---

Recorrido por la calzada	En el trayecto comienza una ardua batalla entre el contingente de los conquistadores y los tlaxcaltecas contra los mexicas. Estos últimos lanzaron flechas y piedras contra los europeos. Por la huida rápida y la pris, los castellanos rompieron los maderos que utilizaban como puentes para salir de la ciudad, lo que provocó que las armas se mojaran y que el oro cayera a la laguna y se perdiera. Los españoles atravesaron la calzada pisando a los muertos y los objetos que quedaron tirados. Se defendieron de los ataques mexicas dando cuchilladas a pocos metros de distancia.
---------------------------------	--

Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Las tropas lograron atravesar la calzada y llegaron a Tlacopan. Posteriormente, se enteraron de que doña Luisa y Malintzin se encontraban con vida, pues un grupo de tlaxcaltecas logró sacarlas de la ciudad. A su vez, tuvieron noticia de que en la calzada quedaron muertos los hijos e hijas de Motecuhzoma, al igual que Cacamatzin, quien era tlatoani de Tetzcoco.
---	--

Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente emprende su marcha hacia Tlaxcala; según Bernal, durante el trayecto se refugian unos días en un templo enorme donde después estaría la iglesia de la Virgen de los Remedios. Siguiendo con su recorrido, logran llegar y tener refugio en Tlaxcala.
---	---

Acontecimientos	<i>Relación breve de la Conquista de la Nueva España</i> de fray Francisco de Aguilar
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Según el cronista, las batallas duraron alrededor de quince días y en cada ocasión que los españoles lograban ganar algo de terreno y edificios fuera de sus aposentos, por la noche tenían que regresar a resguardarse, lo que hacía que los mexicas volvieran a tomar el terreno. Los indígenas los atacaban con piedras, flechas y dardos por lo cual varios españoles resultaban heridos y los patios donde se encontraban resguardados estaban llenos de los objetos que les lanzaban. Según Aguilar, él fue uno de los heridos; no obstante, dos italianos que se encontraban en el lugar los curaron con bálsamos y aceites. Tomaban agua de un pozo hediendo de uno de los patios.

Muerte de Motecuhzoma	Aguilar menciona que Cortés dialogó con Motecuhzoma para que saliera a hablar con los mexicas y sosegara su reacción. El tlatoani accedió a hacerlo y subió a uno de los techos del aposento; Cortés y Cervantes iban frente a él con escudos de acero para protegerlo, y de igual forma, un grupo de españoles los acompañó para resguardar al tlatoani. Según el cronista, los indígenas que se encontraban en el lugar eran forasteros, y comenzaron a arrojarles piedras y flechas a los españoles; una de estas piedras golpeó a Motecuhzoma en la sien y lo hizo caer. El autor menciona que el tlatoani fue llevado a una de las habitaciones en donde estaban varios nobles mexicas presos. En una de las noches posteriores, Cortés y sus capitanes asesinaron a los nobles indígenas y, a altas horas de la madrugada, obligaron a algunos nobles que quedaban vivos a cargar los cadáveres y llevarlos junto con los españoles a un lugar cerca del aposento para tirarlos. Varias mujeres se percataron de esto y fueron con antorchas al lugar para intentar reconocer los cadáveres y a Motecuhzoma.
------------------------------	--

Salida de la ciudad	Varios de los conquistadores tenían miedo de morir a manos de los mexicas por lo cual decidieron comentarle a Cortés la propuesta de salir por la noche. No obstante, éste rechazó la idea. El resto de los conquistadores realizó un puente con una viga, aun cuando los mexicas tenían hogueras encendidas por toda la ciudad para poder ver a los europeos. El día de la huida, los hispanos le demandaron a Cortés que deseaban salir de la ciudad y lo harían ese mismo día; si él no quería salir se podía quedar solo. A Cortés no le quedó más remedio y aceptó irse de la ciudad. El capitán y sus soldados partieron por la noche. Aguilar menciona que él iba a caballo y que por cada caballo se subían dos o tres jinetes, los cuales estaban heridos, y ésta era la causa por la que se amontonaban en los animales. Colocaron la viga en la calzada para poder cruzar, pero por el peso de las tropas el madero se rompió, por lo que los indios tlaxcaltecas, que iban primero, se ahogaron y los españoles usaron sus cuerpos como puente.
----------------------------	---

Aviso de alerta entre los mexicas	Un indio que se encontraba en la calzada se subió al techo de un edificio que se encontraba a un costado y comenzó a alertar al resto de los mexicas. Aguilar registra que la clara luz de la luna y los diversos fogones hacían imposible que pasaran desapercibidos.
--	--

Recorrido por la calzada	Los mexicas salen a combatirlos y comienzan a golpearlos con piedras, flechas y sus armas. Aguilar argumenta que por el miedo y la prisa nadie se detenía a ayudar a nadie, por lo cual había varios españoles muertos o desmayados en la calzada. Durante el combate, el paje de Cortés, quien llevaba mucho fardaje de oro, y otros españoles se vieron obligados a retroceder y regresar a la ciudad y buscar refugio; el cronista menciona que estuvieron luchando por tres días hasta que perdieron y fueron despedazados por los mexicas. El oro que quedaba tirado en la calzada era buscado codiciosamente por los españoles y los indios; no obstante, este hecho les costaba la vida.
---------------------------------	---

Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los castellanos logran salir de la ciudad y llegan a un lugar que Aguilar denomina "la torre de la victoria"; posteriormente, emprenden su marcha hacia Tlaxcala. En Otumba los indígenas los esperaban para combatir por lo cual se desató una aguerrida batalla entre españoles y tlaxcaltecas contra los de Otumba. El cronista menciona que las armas se habían perdido durante la salida de Tenochtitlan.
---	--

Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Los mexicas enviaron a algunos mensajeros a Tlaxcala con regalos de oro y joyas para dárselos a Xicoténcatl y Maxixcatzin; les solicitaron no recibir a los europeos y que salieran a esperarlos en el camino y los atacaran. Los señores tlaxcaltecas se negaron a realizar dicha acción. Los castellanos llegaron a Tlaxcala en donde fueron bien recibidos por Maxixcatzin; éste les proporcionó comida y alojamiento.
---	---

Acontecimientos	<i>Relación de méritos y servicios del conquistador Bernardino Vázquez de Tapia, Vecino y regidor de esta gran Ciudad de Tenustitlan, México</i> de Bernardino Vázquez de Tapia
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los conquistadores se resguardan en sus aposentos tras los constantes ataques de los mexicas. No contaban ya con provisiones y no podían salir a buscar comida pues eran atacados y asesinados por los indígenas de la ciudad. Los mexicas prendían fuego a las puertas de sus aposentos y lanzaban piedras con hondas y flechas.

Muerte de Motecuhzoma	Cortés le solicita a Motecuhzoma que salga a hablar con los mexicas para tranquilizar la situación, a lo cual el tlatoani accede y es resguardado por un grupo de españoles que lo rodean para protegerlo. Según Vázquez de Tapia, una piedra lanzada con una honda le acertó en medio de la frente a Motecuhzoma resultando herido, y fue llevado a sus aposentos en donde Cortés lo mandó curar. En sus últimos momentos, el tlatoani le encomendó a Cortés el cuidado de su hijo Chimalpopoca; a los dos o tres días de lo ocurrido, Motecuhzoma falleció. Según el cronista, les entregaron a los mexicas el cuerpo del tlatoani en un costal y ellos pensaron que los conquistadores lo habían asesinado.
------------------------------	--

Salida de la ciudad	Los mexicas continuaron con los ataques al aposento de los europeos, Cortés intentó hablar con ellos; sin embargo, su esfuerzo de pacificar las cosas fue en vano ya que la respuesta de los indígenas consistía en que no pararían hasta verlos muertos a todos. Es así que Cortés decide salir de la ciudad a medianoche, ya que los mexicas habían destruido algunas partes de la calzada, y los españoles construyeron unos puentes levadizos de madera para colocarlos en las partes faltantes y poder atravesarla.
----------------------------	--

Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	Los mexicas se percatan de la huida de los españoles y comienzan a atacarlos en canoas en el agua y por tierra; según el cronista, se podía ver y escuchar cómo morían las personas.

Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Vázquez de Tapia escribe que durante la huida murió el hijo de Motecuhzoma así como dos de sus hijas.
---	---

Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	A los dos o tres días que salieron de la ciudad, llegaron a un templo que después, según el cronista, se llamó Nuestra Señora de los Remedios, en donde contaron las bajas y la pérdida del tesoro. Continuaron su trayecto hasta llegar a Tlaxcala.
---	--

Acontecimientos	<i>Historia de las Indias y conquista de México</i> de Francisco López de Gómara
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas están disgustados por la masacre cometida por Pedro de Alvarado. Cortés mandó a que los mexicas pusieran el mercado; sin embargo, al hacerlo se refirió a ellos como perros y argumentó que no eran merecedores de ningún buen trato. Acto seguido, le ordenó a un noble indígena que diera instrucciones para que el mercado se llevara a cabo; no obstante, el mexica se percató de la actitud de los conquistadores y notó que los estaban ofendiendo. Este noble al salir del fuerte alertó a todos los mexicas, quienes sitiaron los aposentos de los españoles y comenzaron a atacarlos. Los indígenas destruyeron partes de las calzadas, aventaron piedras y flechas en contra del fuerte donde se resguardaron los hispanos y prendieron fuego a algunas paredes del recinto para poder entrar. Según narra el cronista, los combates y ataques ocurrían tanto de día como de noche.

Muerte de Motecuhzoma	Cortés le solicitó a Motecuhzoma hablar con los mexicas para que terminaran la guerra y se fueran. Motecuhzoma salió a una azotea acompañado por un castellano con un escudo que tenía como tarea cuidarlo. Al comenzar a hablar los mexicas le comentaron piedras, y una de ellas golpeó al tlatoani en la sien y lo derribó. Cortés salió a comentarles a los mexicas que Motecuhzoma estaba muriendo a causa de la pedrada que ellos le habían propinado; no obstante, éstos no creían lo que les decía Cortés. El tlatoani murió a los tres días. El conquistador mandó que dos nobles indígenas que tenía presos sacaran el cuerpo de Motecuhzoma y se lo entregaran a su pueblo.
------------------------------	--

Salida de la ciudad	Después de varios días de guerra y de carecer de alimento y provisiones, Cortés y sus tropas se prepararon para salir de la ciudad. El capitán mandó construir un madero cuyo fin era ser utilizado como puente en las partes de la calzada que los mexicas habían destruido. De igual forma, indicó que se separara el quinto del rey, se empaquetara y se cargara en una de sus yeguas, mientras que el resto del botín fue repartido entre los miembros de su empresa. Cortés tomó a los nobles indígenas que tenía presos y los preparó para la huida, entre ellos se encontraban un hijo y dos de las hijas de Motecuhzoma, Cacamatzin y uno de sus hermanos, así como otros nobles indígenas. Salieron del fuerte por la noche y caminaron por la calzada a Tacuba; en la retaguardia estaba Pedro de Alvarado. Con ayuda del madero que habían elaborado, las tropas castellanas y aliadas lograron pasar el primer tramo de la calzada.
----------------------------	---

Aviso de alerta entre los mexicas	Los mexicas se percataron de la huida de los castellanos y comenzaron a tocar sus caracolas. El resto de los indígenas que se encontraban en la ciudad salieron a perseguir a los europeos.
--	---

Recorrido por la calzada	En el segundo tramo de la calzada los mexicas combatieron ferozmente a los castellanos. Cortés junto con cinco de sus hombres a caballo y varios que iban a pie lograron llegar hasta Tacuba. Posteriormente, el capitán dejó en ese lugar a los que iban a pie al cuidado de Juan Jaramillo y regresó con cinco hombres a caballo para ayudar a Alvarado, que se encontraba aún en la calzada.
---------------------------------	---

Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Pedro de Alvarado se percató de que no podía seguir resistiendo y huyó, logró tocar con su caballo uno de los tramos de la calzada que habían sido destruidos y llegó hasta Tacuba. Los españoles que se quedaron dentro del fuerte fueron capturados, sacrificados y comidos por los mexicas. Asimismo, varios europeos quedaron muertos en la calzada junto con el botín de oro. Las armas, el oro y las joyas se perdieron durante la batalla. Los nobles indígenas que llevaban como prisioneros también murieron.
---	--

Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Al salir de Tacuba, Cortés y sus tropas se dirigieron a un pequeño cerro que, según López de Gómara, lo llamaban Nuestra Señora de los Remedios. En ese lugar descansaron y pasaron un día; sin embargo, los mexicas los seguían atacando. Durante la noche salieron de su refugio guiados por un indio tlaxcalteca y emprendieron su viaje hacia Tlaxcala. A lo largo del camino varios indígenas los atacaban y no les daban oportunidad de estar mucho tiempo en algún lugar. En Otumba, un gran contingente de guerreros indígenas salió a combatirlos y, pese a la falta de alimentos y las heridas, los españoles lograron derrotar al indio que lideraba el contingente, con lo cual el resto de guerreros indígenas salió huyendo. Finalmente, Cortés y sus soldados lograron llegar a Tlaxcala en donde fueron recibidos y provistos de alimentos por Maxixcatzin, Xicoténcatl y Acxotecatli.
---	--

Acontecimientos	<i>Relación de algunas de las muchas cosas notables que hay en la Nueva España y de su conquista y pacificación y de la conversión de los naturales de ella de Alonso de Zorita</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas atacaron a los europeos de manera aguerrida. Con el fin de buscar una ruta de escape de la ciudad, los españoles intentaron varias veces salir por Tacuba y se percataron de que los mexicas habían destruido partes de la calzada. Durante este trayecto los indígenas los atacaban y los europeos se veían forzados a regresar a su fuerte.
Muerte de Motecuhzoma	Según Zorita, Cortés le pidió a Motecuhzoma que saliera a hablar con los mexicas para que la guerra terminara. El tlatoani subió a la azotea del recinto acompañado por un castellano con escudo que tenía la obligación de cuidarlo. Motecuhzoma habló con los mexicas, y éstos, al escucharlo, le arrojaron piedras y flechas, y una de las piedras golpeó al tlatoani en la cabeza e hizo que cayera. El golpe le provocó la muerte algunos días después, sin bautizarse, aunque en ocasiones anteriores el tlatoani les había solicitado a los castellanos ser bautizado. Su cuerpo fue arrojado a los mexicas.
Salida de la ciudad	Cortés decidió salir a medianoche al frente del contingente. En la parte trasera iba Pedro de Alvarado y en el fuerte se quedaron algunos españoles. Antes de partir, Cortés le mencionó a sus tropas que el oro que habían juntado y resguardado se podría considerar perdido, no obstante, los castellanos que decidieron salir esa noche llenaron los bolsillos y sus petacas con el oro.
Aviso de alerta entre los mexicas	El contingente avanzó por la calzada con rumbo a Tacuba hasta que llegaron a una de las partes destruidas. En ese tramo ya se encontraba un grupo de mexicas que hacia guardia y comenzaron a alertar a los demás indígenas. Un español, ya fuera por el ruido o la confusión, disparó una escopeta. Esto hizo que los demás mexicas que se encontraban en la ciudad acudieran a la calzada para combatirlos.
Recorrido por la calzada	Los mexicas llegaron por la calzada, así como en canoas dentro de la laguna, y comenzaron a atacar a los españoles que huían despavoridos, muriendo varios en sus intentos.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Cortés junto con Gonzalo de Sandoval y Francisco Corral lograron huir hacia Tacuba. Según Zorita, los castellanos que iban enfrente del contingente huyeron y abandonaron al resto del grupo en la calzada, por lo que les resultó más fácil a los mexicas atacarlos. Pedro de Alvarado se encontraba en la parte trasera del contingente, no obstante, saltó entre las partes de la calzada que habían sido destruidas y logró huir para posteriormente encontrarse con Cortés en Tacuba. En el lugar murieron Chimalpopoca, quien era hijo de Motecuhzoma, así como otras dos de sus hijas que el tlatoani le había entregado a Cortés. Los españoles que se habían quedado en el fuerte fueron capturados y asesinados por los mexicas; en cambio, los que habían salido cargados de oro murieron pues por el peso no se podían defender bien o caían al agua. El botín de los europeos se perdió al quedar tirado en la calzada o al hundirse en el lago.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Los españoles lograron salir de la ciudad y continuaron su camino hasta un río; a un costado de éste se encontraba un cerro en el cual se colocó una imagen de la Virgen de los Remedios. Continuaron su camino hacia Tlaxcala, pero en cada poblado al que llegaban salían a atacarlos varios indígenas que se escondían entre los maizales. En Otumba salió un gran contingente de guerreros indígenas que combatió a las tropas que huían de Tenochtitlan. Los españoles estaban cansados, heridos y débiles por la falta de comida, no obstante, pelearon contra los indígenas y asesinaron a varios de sus capitanes; esto propició que continuaran su huida. Posteriormente, los castellanos lograron llegar a Tlaxcala en donde fueron recibidos por Maxixcatzin, y ahí pudieron descansar y curar sus heridas.

Acontecimientos	<i>Historia Natural y moral de las Indias de José de Acosta</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los españoles son atacados por los mexicas; estos últimos utilizan sus armas y piedras para enfrentarlos.
Muerte de Motecuhzoma	Según Acosta, los españoles hicieron que Motecuhzoma subiera a una azotea acompañado de otro indígena noble y un pequeño grupo de españoles con escudo. A través del indígena noble, Motecuhzoma habló con los mexicas y les pidió que pararan la batalla; no obstante, fue insultado y le arrojaron piedras. Una de ellas golpeó al tlatoani y le provocó la muerte. Acosta mencionó que entre los indígenas se contaba que ellos encontraron el cadáver de Motecuhzoma tras haber sido asesinado a puñaladas junto con otros indígenas nobles por la mano de los españoles. De igual forma, el cronista registró que los mexicas no quisieron hacerle los ritos mortuorios a Motecuhzoma, ni como gobernante ni como persona del pueblo, y en cambio, un criado suyo se apiadó de los restos del tlatoani e hizo una fogata para incinerarlo; posteriormente, colocó sus cenizas en un lugar común.
Salida de la ciudad	Cortés planeó salir de la ciudad a media noche y en silencio. El contingente llevaba puentes de madera para atravesar dos acequias de gran proporción.
Aviso de alerta entre los mexicas	Según el cronista, una india se percató de la huida antes de que los españoles pudieran pasar a la segunda acequia y, al ver esto, alertó a los mexicas para que salieran a combatir.
Recorrido por la calzada	Los europeos lograron pasar a la segunda acequia, sin embargo, varios españoles murieron, ya fuera por heridas o aplastados entre la multitud. Algunos otros perdieron la vida al intentar recoger el oro y las joyas que caían al suelo o fueron capturados para ser sacrificados. El botín que llevaban los españoles se perdió al caer a la laguna. El cronista mencionó que todo esto ocurrió en donde después se fundó la ermita de los mártires.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Acosta mencionó que en la carta que Cortés le envió al emperador se anotó que uno de los hijos de Motecuhzoma y varios nobles indígenas fueron asesinados por los mexicas durante esa noche.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Los españoles siguieron su marcha durante dos o tres días siendo constantemente atacados por los indígenas hasta que llegaron a Tlaxcala; ahí fueron bien recibidos y abastecidos.

Acontecimientos	<i>Historia General de las cosas de Nueva España de fray Bernardino de Sahagún</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas atacaban diariamente los aposentos en donde se resguardaban los europeos arrojando dardos y flechas, y los conquistadores contrataban con tiros de pólvora. Como estrategia, los mexicas subieron al templo continuo al lugar que utilizaban los españoles como fuerte y desde ahí arrojaban vigas, flechas y flechas contra ellos. Los europeos salieron a resguardarse donde estaba el resto de los suyos. El fraile mencionó que en alguna ocasión los españoles salieron de su fuerte para tomar algunas mazorcas de maíz.
Muerte de Motecuhzoma	Según Sahagún, los mexicas encontraron los cuerpos de Motecuhzoma y de Itzquauhtzin tirados fuera de su palacio, cerca de uno de los muros. Posteriormente, los cadáveres fueron llevados a un oratorio denominado Copulco, en donde se les realizaron los preparativos correspondientes para poder ser incinerados. En la imagen que acompaña al texto se observa a dos españoles lanzando el cadáver de Motecuhzoma al lago; el cuerpo de Itzquauhtzin ya se encontraba flotando en el agua.
Salida de la ciudad	Los europeos salieron por la noche mientras llovía; éstos se encontraban al frente de la marcha y los tlaxcaltecas atrás del contingente, y para cruzar entre las acequias utilizaban puentes de madera fabricados por ellos.
Aviso de alerta entre los mexicas	Una mujer salió a tomar agua y se percató de la huida de los europeos; al ver esto, comenzó a gritar que los españoles huían y exhortó a los mexicas a combatir. Al escuchar un indígena que se encontraba en el templo de Huitzilopochtli comenzó a alertar a los demás.
Recorrido por la calzada	Los mexicas comenzaron a atacar a los españoles por tierra y dentro de la laguna, lograron arrinconarlos en un lugar denominado Miclantltonco Macuilcuiltlapico; por un lado, los atacaban los mexicas tenochcas, y por el otro, los mexicas tlatelolcas. Los españoles lograron llegar a una acequia de nombre Tlatteyacocan, no obstante, el tramo en la calzada estaba destruido por lo cual españoles y tlaxcaltecas cayeron al agua, y los que aún quedaban vivos atravesaron por encima de los cadáveres para poder seguir su marcha. Llegaron así a Pettacalco, en donde se reagruparon y, posteriormente, se dirigieron a Puputla.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los conquistadores salieron de Puputla para llegar a las cercanías de Tlacopan, a un lugar denominado Tliluhcan; ahí asesinaron al señor de Tlacopan, el cual era hijo de Motecuhzoma. A su vez, los nobles indígenas Tlattecatzin y Tepanécalt Tecuhtli perdieron la vida en ese lugar.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente salió de Tlacopan sufriendo constantes ataques por parte de los mexicas en todo el camino. Los europeos y tlaxcaltecas arribaron a Otontecacal y ahí fueron bien recibidos por los otomies del pueblo de Teucalhuacan, los cuales les otorgaron comida y bastimentos. Una vez recuperados, continuaron su marcha pasando por diversos asentamientos hasta llegar a Tlaxcala, en donde fueron acogidos con amabilidad.

Acontecimientos	<i>Historia de las Indias de Nueva España e Islas de Tierra Firme de fray Diego Durán</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas cercaron a los españoles y eso provocó la falta de suministros dentro del refugio de los conquistadores. Su fortaleza sufría ataques por parte de los mexicas tanto de día como de noche.
Muerte de Motecuhzoma	Según Durán, los españoles y europeos dejaron el cadáver de Motecuhzoma atado en una cadena en los pies y con cinco puñaladas en el pecho. A unos pasos, los nobles indígenas que se encontraban prisioneros junto con el tlatoani también fueron asesinados a puñaladas. En opinión del fraile, la muerte de los indígenas principales debió de ocurrir antes de que los españoles dejaran el lugar. No obstante, el cronista aclaró que la muerte por puñaladas de los nobles indígenas es la versión que se cuenta entre los mexicas, mientras que los españoles afirman que murió a causa de una pedrada propiciada por los mismos indios.
Salida de la ciudad	Una noche comenzó a llover bruscamente y esto hizo que los mexicas se refugiaran en sus casas y que los fogones y braceros que había en la ciudad se apagaran. Cortés decidió salir esa misma noche y les indicó a sus huéspedes que no se llevaran nada del oro, ya que éste seguiría en el lugar cuando regresaran. El capitán también les pidió que tomaran pan y provisiones para su viaje.
Aviso de alerta entre los mexicas	Según Durán, varios españoles e indios indios de los aposentos cargados de oro; esto hizo que su retirada, fuera notada por una india, la cual avisó a los mexicas para que salieran a pelear.
Recorrido por la calzada	Los mexicas comenzaron a atacar a los contingentes que huían. Algunos españoles regresaron a los aposentos de donde habían salido e intentaron resguardarse ahí; no obstante, fueron asesinados por los mexicas. Algunos europeos lograron pasar varios puentes; sin embargo, tanto tenochcas como tlatelolcas los atacaban dentro de las calzadas. Los españoles y tlaxcaltecas que traían cargado oro murieron fácilmente. Las acequias quedaron llenas de cadáveres y de riquezas.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	El contingente de europeos y tlaxcaltecas logró salir de la ciudad y llegar a un lugar que es denominado por Durán como Nuestra Señora de los Remedios.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El cronista menciona que, al llegar los españoles a Otumba, los esperaban contingentes de indígenas otomies y muchos otros pertenecientes a Teotihuacan, Tullan, Cuauhtitlan, Tenayuca y Tlalnepantla. Al ver a los europeos, los indígenas comenzaron a atacarlos desatando una ardua pelea. Los españoles lograron reclamar la victoria de esa batalla y continuaron hacia Tlaxcala. Una vez ahí, fueron bien recibidos y protegidos.

Acontecimientos	<i>Monarquía Indiana. De los veinte y un libros rituales y monarquía indiana, con el origen y guerras de los indios occidentales, de sus poblaciones, descubrimiento, conquista, conversión y otras cosas maravillosas de la mesma tierra de fray Juan de Torquemada</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas peleaban contra los españoles en el patio que estaba frente al Templo Mayor; los castellanos intentaban subir al recinto, pero los mexicas arrojaban piedras y tablas contra los conquistadores. Después de algunos intentos lograron subir y combatir a los mexicas, no obstante, varios de ellos se desplomaban desde lo alto del templo y caían muertos. Los europeos ganaron el templo, y arriba de éste encontraron cacao y comida que les sirvieron como provisiones. Sus aliados, los tlaxcaltecas y los compaaltecas, comieron los cuerpos de los mexicas vencidos. Posteriormente, los españoles se vieron cada vez más acorralados pues los mexicas recrudescían el combate. Poco a poco sus tropas quedaron sin comida y sin agua. Según Torquemada, los castellanos sacaban agua de un pozo dentro del fuerte y ésta era dulce. Los mexicas arrojaban piedras e incendiaban los muros del fuerte con el fin de poder entrar.
Muerte de Motecuhzoma	Según Torquemada, Motecuhzoma le solicitó a Malintzin que le comunicara a Cortés que él saldría a hablar con los mexicas para calmar la situación y acabar con la guerra. Motecuhzoma subió a una azotea acompañado de Cortés, Malintzin y un grupo de españoles, entre los que se encontraba uno que portaba un escudo, y que fue encomendado para cuidar del tlatoani. Así, Motecuhzoma les rogó que pararan la guerra; sin embargo, los mexicas lo insultaron y le arrojaron piedras y flechas. Una de las piedras golpeó al tlatoani en la sien y dejó convaleciente al señor de Tenochtitlan, quien, en su lecho de muerte, pudo hablar con Cortés y le solicitó que cuidara de sus hijos e hijas y que castigara a las personas que se habían levantado en su contra. No obstante, Torquemada mencionó la versión de la muerte del tlatoani: los españoles decidieron dar garrote a Motecuhzoma y a Itzquauhtzin, señor de Tlatelolco. Acto seguido, arrojaron los cuerpos de los dos principales fuera del fuerte, en un lugar denominado Tehuayoc.
Salida de la ciudad	Cortés y sus soldados decidieron salir del fuerte. El capitán solicitó a Juan de Guzmán que él junto con los regidores y alcaldes recogieran el quinto del rey. Posteriormente, Cortés ordenó a Alonso de Ojeda que revisara los aposentos para ver si no se quedaba nada. Los contingentes salieron por la calzada de Tacuba: al frente estaban Gonzalo de Sandoval y Antonio de Quiñones, junto con ellos iba el capitán Magarín con cincuenta hombres que llevaban cargando el puente elaborado con madera; en la retaguardia se encontraban Pedro de Alvarado, Cristóbal de Olid, Diego de Ordás y Juan Velázquez, y en los caballos cargaron a los heridos para que les resultara fácil la huida. De igual forma, llevaban consigo a un hijo y dos de las hijas de Motecuhzoma, así como a muchos nobles indígenas. Según Torquemada, Cortés se quería favorecer de la compañía de estos prisioneros de la casa del tlatoani para recuperar el control de la ciudad.
Aviso de alerta entre los mexicas	Los castellanos habían podido huir sin ser vistos; lograron colgar el puente en la calzada y, mientras se apresuraban a pasar, una mujer mexica salió a tomar agua y se percató de la huida de los europeos. La mujer informó a los mexicas de la ciudad y fue escuchada por algunos indígenas que se encontraban en uno de los templos, quienes comenzaron a dar aviso al resto de los suyos.
Recorrido por la calzada	Las tropas castellanas lograron pasar el primer tramo de la calzada que se encontraba en Tecapanzaco; sin embargo, tuvieron que abandonar el puente, ya que por los ataques los hombres ya no pudieron cargarlo. Al llegar al segundo tramo destruido en Tottecacalco los españoles encontraron una viga muy corta para pasar por ella. Varios de ellos, así como los heridos que iban a caballo, cayeron a la zanja y murieron. Los europeos que aún quedaban vivos pasaron sobre los cuerpos para poder salvarse. Según el cronista, los conquistadores podían escuchar los gritos y lamentos de los que caían al agua y se ahogaban, de los heridos en la calzada; sin embargo, a no poder verlos por la oscuridad de la noche, no pudieron salvarlos.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los castellanos dejaban atrás a los muertos y avanzaban combatiendo en la calzada. Cortés iba de un lugar a otro luchando contra los mexicas e intentando salvar a sus hombres. De esta forma lograron salir por Tacuba, no obstante, el oro, las armas y las pocas provisiones se perdieron en la batalla. Según Torquemada, los posibles nobles indígenas que murieron durante la salida de la ciudad fueron Cihuacohuatl, Tzihuacpopocatzin, Cipocatlí y Teucucuetzintzin, todos ellos hijos de Motecuhzoma.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Cortés y sus huéspedes emprendieron su marcha a Tlaxcala, y durante el trayecto fueron atacados por grupos indígenas. Al llegar a Otumba, los castellanos descansaron en la ladera oriente del monte Aztaquemecan; los mexicas que los seguían desde la ciudad se colocaron sin ser vistos en el lado poniente del cerro. En la mañana los españoles continuaron su marcha y los mexicas salieron por sorpresa a combatirlos. Una fuerte y aguerrida lucha surgió entre ambos bandos, y tras varias horas de combate Cortés logró ver a un capitán de los mexicas que, a su parecer, era la cabeza y organización del grupo. Se dirigió hacia donde estaba el capitán mexica de nombre Cihuacatzin y lo combatió; tras varios minutos de pelea, los mexicas cesaron la guerra y se retiraron. Los castellanos continuaron su marcha hasta llegar a Hueyotlipa, poblado dentro de Tlaxcala, en donde fueron bien recibidos por los tlaxcaltecas. Ese mismo día fueron a verlos los señores de Tlaxcala, Maxixcatzin y Xicolténcatl, así como el señor de Huextotzinco, quien ya bautizado se llamó Juan Juárez; estos nobles indígenas les ofrecieron alimento y ayuda a las tropas castellanas.

Acontecimientos	<i>Brevísima relación de la destrucción de las Indias</i> de fray Bartolomé de las Casas
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas atacaban a los españoles dentro de la ciudad de Tenochtitlan; varios de ellos se encontraban heridos.
Muerte de Motecuhzoma	Según Bartolomé de las Casas, le pusieron un puñal en el pecho a Motecuhzoma e hicieron que hablara con los mexicas para pacificar la situación, no obstante, los indígenas ignoraron sus órdenes.
Salida de la ciudad	Los conquistadores acordaron salir de la ciudad por la noche.
Aviso de alerta entre los mexicas	Los mexicas se enteran de que los españoles huyen.
Recorrido por la calzada	Los mexicas les hicieron justa guerra a los españoles pues éstos cometieron diversas atrocidades contra los indígenas. Varios españoles quedaron muertos en los puentes que había en la laguna.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	

Acontecimientos	<i>Códice Aubin / Historia de la nación mexicana</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Se menciona que europeos y mexicas combatieron durante varios días.
Muerte de Motecuhzoma	
Salida de la ciudad	El autor indígena registró que los españoles salieron de la ciudad rumbo a Tlaxcala en la fiesta de Tecuilhuiltontli.
Aviso de alerta entre los mexicas	Se registró la muerte de Motecuhzoma. Según el texto, el cadáver del tlatoani fue tomado por Apanécatl, quien lo trasladó a Huitzilán. Sin embargo, el cuerpo y su cargador fueron rechazados del lugar. Posteriormente, Apanécatl, junto con otros indígenas, se dirigió a Ecattitlan en donde fue atacado pues le lanzaron flechas para que se llevara el cadáver. Continuó su marcha con el tlatoani muerto a sus espaldas hasta Tecpantzinco, aunque no fue bien recibido. Es en Acattliyacapan donde aceptan e incineran a Motecuhzoma. En la imagen que acompaña al texto se representó a un cargador que lleva a sus espaldas un bulto mortuario.
Recorrido por la calzada	
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	

Acontecimientos	<i>Anales de Tlatelolco, unos anales históricos de la nación mexicana</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Se menciona que estalló la guerra entre mexicas y conquistadores.
Muerte de Motecuhzoma	Las muertes de Motecuhzoma y de Itzquauhtzin se registraron en el documento en el año 2 técpatl.
Salida de la ciudad	Según el autor tlatelolca, los castellanos salieron en la noche en que se festejaba la fiesta de Tecuilhuiltli; se menciona que los conquistadores murieron en el Canal de los Tolteca y los que quedaron vivos fueron obligados a dispersarse.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	En el año 3 calli se registró la muerte de los príncipes Ciuacuauhtli, Tziucpopocatzin y Cipactzin Tencucueuotzin, así como la de los hijos de Motecuhzoma: Axayaca y Xoxopeuáloc.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Los europeos recorren diversos poblados, pero en varios de ellos son alcanzados por los tlatelolcas, quienes les obligan a huir hasta llegar a Tlaxcala.

Acontecimientos	<i>Crónica Mexicana de Hernando Alvarado Tezozómoc</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los tetzcocanos ayudaron a que Cortés pudiera ingresar a la ciudad para rescatar a los europeos atrapados. Las partes faltantes de las calzadas eran reparadas por los hombres tetzcocanos, quienes ayudaron a Cortés a pelear contra los mexicas.
Muerte de Motecuhzoma	Según Alvarado Tezozómoc, los europeos pusieron un asalto a Motecuhzoma pues lo llevaron al techo de un pequeño edificio para hablar con los mexicas; estos últimos le lanzaron una pedrada que le provocó la muerte. Tezozómoc mencionó que esta acción no pudo dañarlo pues el tlatoani estaba muerto desde cinco horas antes, ya que los españoles le habían enterrado una espada en la parte baja, asesinando así al gobernante mexica.
Salida de la ciudad	Cortés decidió salir por la noche de la ciudad y se llevó a la mitad de su contingente.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	Los castellanos intentaron salir por la calzada de Tacuba. Según el cronista, en San Hipólito los emboscaron los mexicas y comenzaron a pelear. Los muertos y heridos fueron llevados por los mexicas a los templos para sacrificarlos.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los europeos lograron salir de la ciudad gracias a los tetzcocanos, pues éstos peleaban contra los mexicas y los detenían.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente de conquistadores llega a un valle entre Otumba y Cempohualan y los tetzcocanos les entregan comida para continuar su trayecto. Los europeos llegan a Cempohualan y ahí pasan la noche; posteriormente, se dirigen a Tlaxcala en donde son bien recibidos a su llegada.

Acontecimientos	<i>La conquista de México</i> de Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Quauhtlehuanitzin
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Chimalpahin utilizó y modificó la crónica de Francisco López de Gómara. Dentro de la narrativa de la batalla entre los mexicas y los castellanos, el cronista indígena sólo agregó verbos conjugados, artículos y palabras para unir algunas oraciones.
Muerte de Motecuhzoma	El cronista respetó la narrativa de López de Gómara y sólo incluyó verbos, artículos y oraciones cortas para describir los acontecimientos o para unir dos ideas u oraciones.
Salida de la ciudad	Chimalpahin se limitó a agregar muy pocas palabras en la narrativa que aborda la salida de los españoles en la calzada de Tlacopan.
Aviso de alerta entre los mexicas	Incluyó algunas palabras y modificó la posición de otras para hacer más clara la escena.
Recorrido por la calzada	En el texto el cronista modificó el orden de algunas palabras para que la oración tuviera más sentido.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	En su mayoría, Chimalpahin conservó la narrativa de López de Gómara y sólo agregó muy pocos artículos.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	En el relato sobre la batalla el cronista agregó algunos nombres de lugares (como Teotihuacan, Tenayucan y Quauhtitlan), así como verbos conjugados, artículos, adjetivos calificativos y varios gentilicios de grupos indígenas (como tlaxcaltecas y otomés).

Acontecimientos	<i>Relación histórica de la nación tlulteca e Historia Chichimeca</i> de Fernando de Alva Ixtlilxóchitl
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Cortés le había encomendado a un indígena noble que se realizara el mercado; no obstante, esto no se llevó a cabo por lo cual Cortés reprendió severamente al indígena, lo que desató la ira de los mexicas, quienes ya estaban hartos de los abusos de los españoles por lo que decidieron combatirlos.
Muerte de Motecuhzoma	Según De Alva Ixtlilxóchitl, Cortés le mandó a Motecuhzoma que subiera a una torre y hablara con los mexicas para tranquilizarlos. El tlatoani emitió varias palabras a los indígenas, sin embargo, éstos le reprocharon su cobardía y le lanzaron flechas y piedras; una de las piedras lo golpeó en la sien y esto le provocó la muerte a Motecuhzoma cuatro días después.
Salida de la ciudad	Al ver que los ataques mexicas eran cada vez más constantes y que Motecuhzoma había muerto, Cortés decidió poner a Cacamatzin como tlatoani de Tenochtitlan; sin embargo, los mexicas no lo aceptaron y eligieron a Cuittláhuac como tlatoani. Cercados por los mexicas, los españoles deciden salir una noche. Antes de partir, según De Alva Ixtlilxóchitl, asesinaron a Cacamatzin con cuarenta y siete puñaladas. Salieron de la ciudad el 10 de julio de 1520, y una vez avanzando por la calzada los mexicas se percataron de la huida de los castellanos y salieron a combatirlos.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	En el barrio de Mazatzintamalco, en donde se encontraba la calzada Toltzecacalco, los mexicas cercaron a los españoles y los combatieron. Como resultado de este enfrentamiento, varios españoles y caballos quedaron muertos a lo largo de la calzada.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los castellanos se dirigieron hacia Tlacopan y se reagruparon en el cerro Tototépec, que posteriormente se llamó de Nuestra Señora de los Remedios. Durante la huida murieron varios nobles indígenas que Cortés había tomado prisioneros: cuatro hijos de Motecuhzoma de nombres Zoacontzin, Tzoacpopocatzin, Zepactzin y Tencucueuotzin, así como cuatro hijas del tlatoani Nezahualpillintzili. De igual forma murió Xiuhtototzin, quien era tlatoani de Teotihuacan, y que ayudaba a Cortés durante la huida.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	Las tropas dirigidas por Cortés emprendieron su viaje a Tlaxcala y conforme avanzaron en el territorio los indígenas les atacaron con el fin de asesinarlos. En Otompan los españoles enfrentaron a un gran contingente de indígenas que estaban preparados para pelear contra ellos. Los españoles lucharon aguerriamente y así pudieron ganar la batalla. Finalmente, llegaron a Hueyotlipan y Maxixcatzin salió a recibirlos y los acompañó hasta Tlaxcala, en donde fueron bien recibidos.

Acontecimientos	<i>Códice Ramirez: Relación del origen de los indios que habitan en la Nueva España según sus historias</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los mexicas atacaron a los españoles por las crueldades que Pedro de Alvarado cometió contra ellos.
Muerte de Motecuhzoma	Motecuhzoma salió a una azotea a hablar con los mexicas, pero éstos comenzaron a ofenderlo y le aventaron flechas y piedras. Una de estas piedras golpeó al tlatoani en la cabeza y esto le provocó la muerte cuatro días más tarde. No obstante, el autor del Códice registró que Motecuhzoma murió horas antes pues los españoles lo habían asesinado al acuchillarlo en el abdomen.
Salida de la ciudad	Una noche, Cortés decidió salir con la mitad de sus tropas.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	El contingente salió por Tacuba, sin embargo, los mexicas lo encontraron en San Hipólito y durante la batalla murieron varios españoles e indígenas. El resto de los castellanos que se habían quedado en el fuerte fueron capturados y sacrificados por los mexicas.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Los europeos logran salir de la ciudad y emprenden su marcha. En el camino son atacados por varios grupos indígenas.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	En donde resultan vencedores los europeos y sus aliados, los españoles se observa a Tlaxcala en donde son bien recibidos por los gobernantes.

Acontecimientos	<i>Descripción de la ciudad y provincia de Tlaxcala</i> de Diego Muñoz Camargo
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	Los españoles y los tlaxcaltecas se encontraban resguardados en las casas de Motecuhzoma; los mexicas los atacaban constantemente.
Muerte de Motecuhzoma	En un intento por calmar la situación, Motecuhzoma salió al techado de uno de los edificios e intentó hablar con los mexicas, sin embargo, éstos se mencionan contra él, lo ofendieron y le lanzaron armas y piedras. Un mexica lanzó con una honda una piedra que impactó en la cabeza del tlatoani y le provocó la muerte. El cronista menciona que los conquistadores que él conoció le indicaron que antes de morir Motecuhzoma pidió ser bautizado, por lo cual murió siendo cristiano.
Salida de la ciudad	Los conquistadores estaban desesperados pues las provisiones se les habían terminado, y para poder tomar agua hicieron algunos pozos; no obstante, el agua que emanaba de ellos era salobre. Se decidió que las tropas debían abandonar Tenochtitlan por la noche.
Aviso de alerta entre los mexicas	Según Muñoz Camargo, los conquistadores salieron sin hacer ruido por la calle de Tacuba, sin embargo, fueron vistos por una vieja vendedora de comida que se encontraba en el barrio de Ayotitpac. Ella alertó a los mexicas para que salieran a pelear.
Recorrido por la calzada	Al escuchar los gritos de la vendedora, los mexicas comenzaron a atacar a los españoles por tierra y agua, concentrándose así una gran cantidad de indígenas.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	Según el cronista, al ser una batalla en la laguna, entre acequias y con puentes destruidos, los españoles se vieron en desventaja y el resultado fue una batalla sin precedentes, muy cruenta y sangrienta. De igual forma, Muñoz Camargo registra que murieron muchos españoles y tlaxcaltecas y sus cuerpos quedaron en los puentes y dentro de la laguna, llenando el agua de sangre. Los hispanos fundieron todo el tesoro de Motecuhzoma en barras de oro, mismas que durante la batalla se perdieron al caer al agua o quedar tiradas en la calzada. A su vez, la narrativa del cronista resalta a dos capitanes tlaxcaltecas que ayudaron a Cortés: el primero de nombre Antonio Temaxahuitzin y el segundo, Antonio Calmecahua; este último era de los encargados de cuidar el oro, es decir, iba en el contingente que llevaba consigo los tesoros que buscaban sacar de la ciudad.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente caminó hacia Tlacopan; posteriormente a Teocallihuyacan y después a Tzacuhoyacan. En este último lugar, según el autor, se construyó la ermita de Nuestra Señora de los Remedios. Los europeos llegaron a Otompan en donde fueron atacados por los tetzcocanos y se produjo una enorme batalla; sin embargo, los españoles lograron combatirlos y continuar su camino hacia Tlaxcala, en donde fueron recibidos por los indígenas gobernantes.

Acontecimientos	<i>Lienzo de Tlaxcala</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	En dos imágenes se representó un palacio; dentro del patio se encuentran Cortés, Malintzin, los europeos y sus aliados indígenas. Afuera del recinto hay varios guerreros mexicas ataviados lanzando flechas y atacando la fortaleza de los conquistadores. De igual forma, se observa una batalla entre los europeos y los mexicas en un gran templo.
Muerte de Motecuhzoma	
Salida de la ciudad	En una imagen se representan dos edificios que son separados por un canal de agua en el que se hunden un caballo y una escalera. En uno de los edificios se observa a un español y a un indígena utilizando un cañón; en el otro, un español toca una trompeta. Ambos edificios son atacados por guerreros mexicas.
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	Se representó en una imagen la calzada o "canal de los tolteca" con un tramo destruido; van varios españoles a caballo y algunos indígenas a pie. En el tramo destruido se dibujó a varios españoles e indígenas hundiéndose en el agua, así como diversas partes de cuerpos flotando. Los guerreros mexicas se encuentran en canoas atacando la calzada y al contingente de conquistadores que huye por ese tramo.
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	En una imagen se representa la llegada de Cortés a Tlacopan acompañado por Malintzin y doña Luisa, así como a algunos indígenas principales tlaxcaltecas.
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	El contingente de conquistadores avanza en el territorio; a cada lugar a donde va se encuentra con un nuevo enfrentamiento hasta que consigue llegar a Tlaxcala y es bien recibido. En la imagen se muestra una abundancia de alimentos y aves.

Acontecimientos	<i>Códice Moteczuma</i>
Refugio de los conquistadores y batallas dentro de Tenochtitlan	
Muerte de Motecuhzoma	En la imagen se observa un edificio en cuya azotea se encuentra Motecuhzoma hablando; de su cuello sale una soga que llega a las manos de un español que está detrás de él, es decir, se muestra a tlatoani mexica capturado, sometido y amarrado. A un costado del edificio puede verse el cuerpo de un indígena, el cual es apunhalado en el abdomen con una espada.
Salida de la ciudad	
Aviso de alerta entre los mexicas	
Recorrido por la calzada	
Salida de la ciudad y muerte de indígenas nobles	
Batalla de Otumba y llegada a Tlaxcala	